

**Ausschreibung**

AOV/SUA-SF 008/2021

**KONZESSION DER ÖFFENTLICHEN
AUSSERSTÄDTISCHEN
LINIENVERKEHRSDIENSTE MIT
AUTOBUSSEN IN DER ZUSTÄNDIGKEIT
DES LANDES SÜDTIROL**

LOS 1: 86207969E7
 LOS 2: 8620821E87
 LOS 3: 8620837BBC
 LOS 4: 8620880F37
 LOS 5: 8621250091
 LOS 6: 8621266DC1
 LOS 7: 8621452741
 LOS 8: 86215876A9
 LOS 9: 8621594C6E
 LOS 10: 8621601238

Gara

AOV/SUA-SF 008/2021

**CONCESSIONE DEL SERVIZIO DI
TRASPORTO PUBBLICO DI LINEA
EXTRAURBANO CON AUTOBUS DI
COMPETENZA DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI BOLZANO**

LOTTO 1: 86207969E7
 LOTTO 2: 8620821E87
 LOTTO 3: 8620837BBC
 LOTTO 4: 8620880F37
 LOTTO 5: 8621250091
 LOTTO 6: 8621266DC1
 LOTTO 7: 8621452741
 LOTTO 8: 86215876A9
 LOTTO 9: 8621594C6E
 LOTTO 10: 8621601238

Erläuterungsanfrage Nr. 58**Richiesta di chiarimento n. 58****Frage****1. Zweisprachigkeitszulage**

In den am 29. April 2021 eingereichten Personallisten und den damit verbundenen Kosten ist die Zweisprachigkeitszulage nicht enthalten. Bedeutet dies, dass die Zweisprachigkeitszulage von der Provinz separat anerkannt wird, zusätzlich zum Angebotspreis, wie es derzeit der Fall ist?

2. Sozialklausel

Für die korrekte Anwendung der Sozialklausel ist das neu beauftragte Unternehmen verpflichtet, vorrangig das vom scheidenden Unternehmen beschäftigte Personal in sein eigenes Personal aufzunehmen.

Artikel 17 des LG 15/2015 sieht in Absatz 2 vor: "Das nachfolgende Unternehmen übernimmt die Angestellten vom abtretenden Unternehmen unter dauerhafter Beibehaltung der von den Angestellten durch staatliche Kollektivverträge und Zusatzkollektivverträge erworbenen Rechte

Quesito**1. Indennità di Bilinguismo**

Gli elenchi del personale con relativi costi trasmessi in data 29.04.2021 non includono l'indennità di bilinguismo. Ciò vuol dire che l'indennità di bilinguismo verrà riconosciuta dalla Provincia separatamente, oltre al prezzo offerto, come in realtà avviene oggi?

2. Clausola sociale

Per l'applicazione corretta della clausola sociale, la nuova affidataria è tenuta ad assorbire prioritariamente nel proprio organico il personale operante alle dipendenze del gestore uscente. L'articolo 17 della l.p. 15/2015 prevede al comma 2 che "L'impresa subentrante deve assumere il personale dipendente dell'impresa cessante con l'impegno di mantenere nel tempo i diritti acquisiti dal personale dipendente tramite contrattazione nazionale collettiva di lavoro, contrattazione



sowie im Allgemeinen all dessen, was die Entlohnung, das Dienstalter und die Berufsbilder betrifft".

Am 29.04.2021 wurden die Mitarbeiterlisten der scheidenden Betreiber mit den Zuordnungen zu den einzelnen Standorten bereitgestellt. Es ist jedoch nicht klar, welche Mitarbeiter für welche Lose in Frage kommen sollen.

Zum Beispiel könnten die Fahrer, die Brixen zugeordnet sind, den Losen 3, 5 und 6 zugeordnet werden. So könnten die Fahrer von Bruneck den Losen 6, 8, 9 und 10 zugeordnet werden, oder die Fahrer von Bozen den Losen 2 oder 3.

Angesichts der zum Teil erheblichen Personalkosten würde ein Bieter bei der Berechnung seines Angebots erwarten, die Mitarbeiter mit den geringsten Kosten zu übernehmen, was jedoch gegen die Sozialklausel mit der ihr innewohnenden allgemeinen Einstellungspflicht verstoßen würde.

Nach Ansicht des Unterzeichners ist es in den vorgenannten Fällen, in denen die ortsansässige Arbeitskraft auch mehreren Losen zugeordnet ist, erforderlich, dass der Auftraggeber das spezifische Personal für jedes Los (das vom neuen Auftragnehmer zu übernehmen ist) zuweist.

Der Auftraggeber wird daher gebeten, die Listen des betreffenden Personals, getrennt nach Los, zu übermitteln.

Antwort

1. Die vervollständigte Liste mit dem Personal wird beigelegt.
2. Derzeit ist die Ausführung des Dienstes im Lande einheitlich d.h. nicht nach Losen unterteilt. Aus diesem Grund wurde für das Personal, welches derzeit im Dienst ist, der Dienstsitz angegeben.

Was zudem die Übernahme besagten Personals anbelangt, bestätigen wir die in der Klarstellung Nr. 3 vom 23.03.2021 enthaltene Mitteilung:

„Was die Sozialklausel anbelangt so gibt diese eine Priorität in den Anstellungen vor, jedoch ohne gewissen Ausgang, da das Personal oder ein Teil desselben den Wechsel nicht akzeptieren könnte“.

integrativa e, in generale, per ciò che attiene a retribuzione, anzianità e profili professionali".

In data 29.04.2021 sono stati forniti gli elenchi dei dipendenti dei gestori uscenti con le assegnazioni alle singole località. Non è tuttavia chiaro quali dipendenti debbano essere presi in considerazioni per quali lotti.

Ad esempio, gli autisti assegnati a Bressanone, potrebbero essere assegnati ai lotti 3, 5 e 6. Così gli autisti di Brunico potrebbero essere assegnati ai lotti 6, 8, 9 e 10. Oppure gli autisti di Bolzano potrebbero essere assegnati ai lotti 2 o 3.

Tenuto conto dei costi, in parte anche sensibili del personale, un concorrente, nel calcolo dell'offerta, prevederà di farsi carico dei dipendenti con il minor costo il che però viola il regime della clausola sociale con l'inerente suo obbligo generalizzato di assunzione.

A parere della scrivente, nei casi anzidetti dove la manodopera residente è ugualmente destinata a più lotti, è necessario che la stazione appaltante assegni per ciascun lotto il personale specifico (di cui la nuova affidataria dovrà farsi carico).

Si chiede pertanto che la S.A. comunichi gli elenchi del personale interessato suddivisi per lotto.

Risposta

1. Si allega l'elenco relativo al personale integrato.
2. Attualmente, l'esecuzione del servizio sul territorio è uniforme e non è quindi diviso per lotti. Per questo motivo, per il personale attualmente in servizio è stata indicata la sede di servizio.

Per quanto riguarda infine l'assunzione di suddetto personale si ribadisce quanto già comunicato nel chiarimento n. 3 del 23.03.2021:

“Per quanto riguarda la clausola sociale, si fa presente che quest'ultima crea un ordine di priorità nelle assunzioni, ma non è sufficiente a determinare un risultato certo perché il personale o parte dello stesso potrebbe non accettare il trasferimento”.